

SANSKRIT

PENSUMLITTERATUR

26. mai 2024

Listen vil oppdateres, da særlig med tillegg av anbefalt litteratur, før semesterstart.

Siste versjon av listen ligger her: www.filologi.no/pensum/2024/sanskrit.pdf.

Nedenfor finnes en veiledende liste over pensumlitteratur for dette kurset. Det forventes ikke at man leser alt i denne litteraturlisten, men det er nødvendig å kjenne til de viktigste referansene i faglitteraturen. Kun innføringsboken og materiale utdelt i undervisningstimene er obligatorisk pensum. Innføringsboken kan kjøpes av kursansvarlig ved første undervisningstime.

Litteraturen er delvis åpent tilgjengelig på internett, ellers finner man det meste i Universitetsbiblioteket på Blindern (Georg Sverdrups hus). Pensumlitteraturen er også tilgjengelig i Norsk filologisk institutts bibliotek (studenter som ønsker tilgang bes ta kontakt med instituttet via [e-post](#)). De fleste titlene i litteraturlisten nedenfor har lenker til enten bibliotekets eksemplar eller til en digitalt tilgjengelig versjon.

INNFØRINGSBOK

Bjarne Wernicke Olesen, *Gudernes Sprog: klassisk sanskrit på dansk*. Højbjerg: Forlaget Univers 2014.

ANDRE GODE INNFØRINGSBØKER OG KURS

Jonathan Slocum, «[Ancient Sanskrit Online](#)». Linguistics Research Center (LRC), University of Texas at Austin.

Walter Harding Maurer, *The sanskrit language: an introductory grammar and reader*. Vol. 1: Lessons one – thirty-two; Vol. 2: Appendices, glossary, and lexicon. Richmond: Curzon Press, 1995.

A. M. Ruppel, *The Cambridge Introduction to Sanskrit*. Cambridge: Cambridge University Press 2017.

Charles Rockwell Lanman, [A Sanskrit reader: with vocabulary and notes](#).

Cambridge, Mass.: Harvard University Press 1884.

Jonathan Slocum, «Ancient Sanskrit Online». Linguistics Research Center (LRC), University of Texas at Austin.

Michael Coulson, *Sanskrit: An Introduction to the Classical Language*. Chicago: Teach Yourself Books, 2006 [1976].

GRAMMATIKKER

Jan Gonda, [Concise Elementary Grammar of the Sanskrit language](#). Leiden: Brill 1966.

William Dwight Whitney, [A Sanskrit Grammar: Including Both the Classical Language, and the Older Dialects, of Veda and Brahmana](#). 3rd ed. Boston: Ginn & co. 1896.

Arthur Anthony Macdonell, *A Sanskrit Grammar for Students*. Oxford: Oxford University Press 1975 [1927].

ORDBØKER

Monier Monier-Williams, [A Sanskrit-English Dictionary: Etymologically and Philologically Arranged with Special Reference to Cognate Indo-European languages](#).

Revised by E. Leumann, C. Cappeller, et al. Oxford: Clarendon Press 1899.

[Monier-Williams er inkludert i denne omfattende sanskrit-ordboken:

<http://sanskritdictionary.com>]

Arthur Anthony Macdonell, *A practical Sanskrit dictionary with transliteration, accentuation, and etymological analysis throughout*. London: Oxford University Press, 1929. [> [Søkbar utgave her](#)]

ANNEN NYTTIG LITTERATUR

Roderick S. Bucknell, [Sanskrit manual: a quick-reference guide to the phonology and grammar of classical Sanskrit](#). Delhi: Motilal Banarsidass 2006.

Monier-Williams, [Nalopákhyanam: Story of Nala, an Episode of the Mahábhárata](#). Oxford 1879.

KORTE BESKRIVELSER AV SANSKRIT

Knut Kristiansen, «[Sanskrit](#)». *Store norske leksikon*.

Ola Wikander, «[Sanskrit](#)». *I døde språks selskap: en bok om veldig gamle språk*. Oslo 2009.

LINGVISTISKE SPRÅKPORTRETT

Leonid Kulikov, «[Indo-Aryan](#)». 214–262. *The Indo-European Languages*, red. Mate Kapović. Second edition. London: Routledge 2017.

SPRÅKHISTORIE

Thomas Burrow, [The Sanskrit Language](#). 3rd edition. London: Faber and Faber 1973. Kapittel 1 og 2.

LITTERATURHISTORIE

Arthur Berriedale Keith, [A History of Sanskrit Literature](#). Oxford: Oxford University Press 1928.

KULTURHISTORIE

Lois Renou, [A History of Sanskrit Language](#) [sic, uten «the»]. Translated from the French, by Jagbans Kishore Balbir. Dehli 2004: 1–203.

Sheldon Pollock, *The Language of the Gods in the World of Men*. Berkeley: University of California Press 2006.

REFERANSEVERK

Knut A. Jacobsen, red., [Brill's Encyclopedia of Hinduism](#), Brill 2009–.

Jonathan Silk, red., [Brill's Encyclopedia of Buddhism](#), Brill 2015–.

NETTRESSURSER

Nikhil Gandhi, [The Sanskrit Language: Guided Sanskrit Lessons](#).

VIDERE STUDIER AV SANSKRIT

For videre studier av sanskrit ved Norsk filologisk institutt se våre nettsider om forskningsseminarer.

Et fullstendig studium av sanskrit fordrer også kjennskap til indoeuropeisk språkvitenskap og til de andre store «buddhistiske» språkene, særlig tibetansk og klassisk kinesisk. Norsk filologisk institutt holder forskningsseminarer med originaltekster på både tibetansk og klassisk kinesisk. Interesserte studenter ønskes velkommen til disse seminarene. Norsk filologisk institutt formidler også kontakt med ledende universitetsmiljøer i utlandet.

OM PENSUM OG FILOLOGISKE STUDIER

Filologiske innføringskurs har som regel fire typer pensumlitteratur: (1) innføringsbok, (2) ordbok, (3) referansegrammatikk og (4) håndbøker og sekundærlitteratur. I tillegg finnes i mange tilfeller øvingsbøker og ressurser på Internett. En god innføringsbok kan gjøre nytte som både grammatikk, ordbok, øvingsbok og en sjelden gang som innføring til sekundærlitteraturen. Den filologiske metode gjelder også for studier av talespråk, men må da suppleres med samtaleøvelser. Når man studerer talte språk bør man også tidlig lære å hilse og føre enkle samtaler, gjerne samtidig med studier av skrift og uttale.

For å lære et klassisk skriftspråk godt må man studere inngående en god innføringsbok, gjøre seg kjent med ordbøker og referanselitteratur, pugge ord (helst ved å lage egne glosesbøker og flashcards) og ikke minst lese setninger og etter hvert tekster jevnlig. Det tar lang tid å sette seg inn i et språk og en skriftradisjon på denne måten, og de fleste må studere minst én time per dag i omtrent et år for å få en god grunnleggende kjennskap til språket. I tillegg til å daglig lese noen sider i læreboken, pugge ord på trikken, lese setninger høyt for seg selv, osv., bør man arbeide grundigere, tilsvarende én arbeidsdag eller mer, minst én gang eller to i uken. Gode kurs og innføringssbøker følger en progresjon som er tilpasset en slik arbeidsmengde. Med gode teknikker og hardt arbeid kan man i mange tilfeller lære den grunnleggende grammatikken og et basisordforråd det første halvåret og deretter anvende mer tid på lesning

av tekster og bruk av ordbok og referansegrammatikk det andre halvåret. Håndbøker og sekundærlitteratur bør man gjøre seg fortløpende kjent med, gjerne også lettleste fremstillinger av den kulturtradisjonen språket tilhører. For klassiske skriftspråk finnes ofte en rekke gode ressurser gratis tilgjengelig som PDF eller i andre formater, ettersom mange av standardverkene er relativt gamle og ikke lenger opphavsrettsbeskyttet.